

Úradný vestník

Európskej únie

C 111



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 61

26. marca 2018

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 111/01	Stanovy európskej infraštruktúry otvorených skríningových platforiem pre chemickú biológiu – Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (EU-OPENSOURCE ERIC)	1
2018/C 111/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8772 – Borealis/Nova Chemicals/Total/JV) ⁽¹⁾	21
2018/C 111/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8799 – Marubeni Itochu Steel/Sumitomo Corporation/JV) ⁽¹⁾	21
2018/C 111/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8806 – Richemont/Yoox Net-a-Porter Group) ⁽¹⁾	22
2018/C 111/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8821 – Advent International/Circet Groupe) ⁽¹⁾	22

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 111/06	Výmenný kurz eura	23
---------------	-------------------------	----

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

2018/C 111/07	Stanovisko Poradného výboru pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie prijaté na zasadnutí 19. februára 2018 k návrhu rozhodnutia vo veci AT.40113 – Zapaľovacie sviečky – Spravodajca: Nemecko	24
2018/C 111/08	Záverečná správa úradníka pre vypočutie – Zapaľovacie sviečky (AT.40113)	25
2018/C 111/09	Zhrnutie rozhodnutia Komisie z 21. februára 2018 týkajúceho sa konania podľa článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 53 Dohody o EHP (Vec AT.40113 – Zapaľovacie sviečky) [oznámené pod číslom C(2018) 929]	26

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2018/C 111/10	Oznámenie o začatí ochranného prešetrovania týkajúceho sa dovozu výrobkov z ocele	29
---------------	---	----

Korigendá

2018/C 111/11	Korigendum k dňom pracovného pokoja v roku 2018 (Ú. v. EÚ C 8, 11.1.2018)	36
---------------	---	----

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

**Stanovy európskej infraštruktúry otvorených skríningových platforiem pre chemickú biológiu –
Konzorcia pre európsku výskumnú infraštruktúru (EU-OPENSREEN ERIC)**

(2018/C 111/01)

Obsah

	<i>Strana</i>
PREAMBULA	2
KAPITOLA 1 – VŠEOBECNÉ USTANOVENIA	3
Článok 1: Zriadenie EU-OPENSREEN ERIC	3
Článok 2: Vymedzenie pojmov	3
Článok 3: Ciele a úlohy	3
KAPITOLA 2 – ČLENSTVO	4
Článok 4: Členstvo a zastúpenie	4
Článok 5: Štatút pozorovateľa a zastúpenie	4
Článok 6: Prijímanie nových členov a pozorovateľov	5
Článok 7: Odstúpenie člena alebo pozorovateľa	5
Článok 8: Ukončenie štatútu člena alebo pozorovateľa	5
KAPITOLA 3 – PRÁVA A POVINNOSTI ČLENOV A POZOROVATEĽOV	5
Článok 9: Práva a povinnosti členov	5
Článok 10: Práva a povinnosti pozorovateľov	6
KAPITOLA 4 – PARTNERSKÉ STRANY	6
Článok 11: Partnerské strany	6
KAPITOLA 5 – RIADENIE	7
Článok 12: Štruktúra riadenia	7
Článok 13: Zhromaždenie členov	7
Článok 14: Rozhodovanie zhromaždenia členov	8
Článok 15: Generálny riaditeľ	8
Článok 16: Fórum partnerských strán	9
Článok 17: Vedecký a etický poradný výbor	9
KAPITOLA 6 – FINANCIE	10
Článok 18: Zdroje EU-OPENSREEN ERIC	10
Článok 19: Rozpočtové zásady a účtovné výkazy	10
Článok 20: Zodpovednosť	10
KAPITOLA 7 – PREDKLADANIE SPRÁV EURÓPSKEJ KOMISII	10
Článok 21: Predkladanie správ Európskej komisii	10
KAPITOLA 8 – POLITIKY	10
Článok 22: Politiky prístupu pre používateľov	10

Článok 23: Komunitná politika	11
Článok 24: Politika šírenia informácií	11
Článok 25: Politika práv duševného vlastníctva	11
Článok 26: Politika zamestnanosti	11
Článok 27: Politika verejného obstarávania a oslobodenie od daní	11
KAPITOLA 9 – TRVANIE A ZRUŠENIE	12
Článok 28: Trvanie a zrušenie	12
KAPITOLA 10 – RÔZNE	12
Článok 29: Ustanovenia o zriadení	12
Článok 30: Dostupnosť stanov	13
PRÍLOHA 1 – Zoznam členov a pozorovateľov	14
PRÍLOHA 2 – Ročné finančné príspevky členov, pozorovateľov a medzivládnych organizácií	15
PRÍLOHA 3 – Politika prístupu	16
PRÍLOHA 4 – Politika práv duševného vlastníctva	17
PRÍLOHA 5 – Perspektívne partnerské strany	19

PREAMBULA

Česká republika,

Fínska republika,

Spolková republika Nemecko,

Lotyšská republika,

Nórske kráľovstvo,

Poľská republika,

Španielske kráľovstvo

ďalej len „zakladajúci členovia“,

- (a) ŽELAJÚC SI posilniť postavenie Európy, a najmä zakladajúcich členov, vo svete a uľahčiť nadnárodnú spoluprácu v oblasti chemickej biológie;
- (b) VZHLADOM NA širokú rôznorodosť možných chemických štruktúr a zložitost biologických vied;
- (c) KEĎŽE väčšina európskych výskumných pracovníkov v oblasti chemickej biológie má často obmedzený prístup k najvyspelejším technológiám, chemickým, biologickým a informačným zdrojom, ako aj znalostiam a odborným poznatkom;
- (d) USUDZUJÚC, že európske krajiny musia prekonať túto fragmentáciu, poskytovať otvorený prístup, a tak vo všeobecnosti posilniť konkurencieschopnosť Európy v oblasti chemickej biológie a vied o živej prírode;
- (e) V NADVÄZNOSTI na plán Európskeho strategického fóra o výskumných infraštruktúrach, podľa ktorého je európska infraštruktúra otvorených skríningových platforiem pre chemickú biológiu (EU-OPENSUREEN) celoeurópskou výskumnou infraštruktúrou, ktorej cieľom je obohacovať chemickú biológiu a vedy o živej prírode poskytovaním nadnárodného prístupu k technológiám, odborným poznatkom, údajom a programom vzdelávania a odbornej prípravy, podporovať výmenu údajov, zavádzať spoločné normy kvality, posilňovať spoluprácu medzi výskumníkmi z akademickej obce a priemyslu a podporovať vytváranie vnútroštátnych infraštruktúr;
- (f) UZNÁVAJÚC, že členstvo v konzorciu EU-OPENSUREEN ERIC umožňuje chemikom, biológom, klinickým lekárom, inžinierom a špecialistom v oblasti informačných technológií spolupracovať využívajúc spoločnú zbierku a databázu zlúčenín konzorcia EU-OPENSUREEN ERIC, čím zvyšuje prítlačivosť a konkurencieschopnosť vnútroštátnych výskumných činností v oblasti chemickej biológie s veľkým vplyvom na výskumné kapacity, inovácie a zdravie;
- (g) VYZÝVAJÚC ďalšie krajiny, aby sa zapojili do spoločných aktivít na základe týchto stanov,

SA DOHODLI TAKTO:

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Zriadenie EU-OPENSREEN ERIC

1. Zriaďuje sa európska infraštruktúra otvorených skríningových platforiem pre chemickú biológiu – „EU-OPENSREEN“. EU-OPENSREEN má právnu formu Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (European Research Infrastructure Consortium – ERIC). Ďalej sa uvádza len ako „konzorcium EU-OPENSREEN ERIC“.
2. Štatutárne sídlo konzorcium EU-OPENSREEN ERIC je v Berlíne v Nemecku.
3. Pracovným jazykom konzorcium EU-OPENSREEN ERIC je angličtina.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Ak z kontextu nevyplýva inak, v týchto stanovách budú mať tieto slová alebo výrazy tento význam:

„člen“ je subjekt podľa článku 4,

„zakladajúci člen“ je subjekt podľa článku 4,

„pozorovateľ“ je subjekt podľa článku 5,

„partnerská strana“ je subjekt podľa článku 11,

„používateľ“ je právnická osoba, ktorej vedci chcú získať prístup k službám a zdrojom EU-OPENSREEN ERIC. „Používateľ“ sa nemusí nutne nachádzať v členských alebo pozorovateľských krajinách,

„používateľ vykonávajúci skúšky“ je právny subjekt, ktorého vedci poskytujú testovací systém (skúšku), ktorý sa použije na skríning zbierky zlúčenín EU-OPENSREEN,

„používateľ poskytujúci zlúčeniny“ je právny subjekt, ktorého vedci poskytujú zlúčeniny, ktoré sa zaradia do zbierky zlúčenín EU-OPENSREEN,

„používateľ databázy“ je právnická osoba, ktorej vedci používajú databázu EU-OPENSREEN,

„národný uzol“ je partnerská strana, ktorú vymenovala jej hostiteľská krajina, aby slúžila ako kontaktný bod medzi konzorciom EU-OPENSREEN-ERIC a miestnou vedeckou komunitou, posilňovala prepojenie medzi celonárodnou vedeckou komunitou (používateľmi) a celoeurópskou výskumnou infraštruktúrou, budovala dôveru v infraštruktúru a podporovala účasť vedcov (napr. používateľov vykonávajúcich skúšky či používateľov poskytujúcich zlúčeniny),

„ústredie“ je úrad EU-OPENSREEN ERIC so sídlom v Berlíne. Všetky postupy súvisiace s organizáciou a realizáciou EU-OPENSREEN ERIC spravujú pracovníci úradu,

„hostiteľský členský štát“ odkazuje na krajinu, v ktorej sa nachádza štatutárne sídlo konzorcium EU-OPENSREEN ERIC,

„rokovací poriadok“ je doplnkový, interný dokument podradený týmto stanovám podľa článku 13 ods. 5, ktorý predstavuje komplexný súbor ustanovení upravujúcich všetky operácie v rámci konzorcium EU-OPENSREEN ERIC.

Článok 3

Ciele a úlohy

1. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC zriadi a bude prevádzkovať a rozvíjať celoeurópsky rozšírenú výskumnú infraštruktúru pozostávajúcu zo skríningových platforiem, ako aj chemických a biologických inštitúcií s cieľom uľahčiť výskumným pracovníkom prístup k zdrojom, nástrojom a zariadeniam a podporovať špičkový výskum v oblasti molekulárnych mechanizmov biologických procesov.

2. Konzorcium EU-OPENSSCREEN ERIC prevádzkuje infraštruktúru na neziskovej báze. Môže vykonávať obmedzené hospodárske činnosti, pokiaľ úzko súvisia s hlavnou úlohou konzorcia a neohrozujú jej plnenie.
3. Na plnenie svojich úloh konzorcium EU-OPENSSCREEN ERIC vykonáva a koordinuje okrem iného aj tieto činnosti:
 - a) vývoj, budovanie a udržiavanie európskej chemicko-biologickej knižnice zlúčenín;
 - b) vývoj, budovanie a udržiavanie centrálnej databázy výsledkov skríningu;
 - c) budovanie a udržiavanie ústredia pre koordináciu činností;
 - d) organizácia a koordinácia kvalitných infraštruktúrnych služieb s využitím harmonizovaných postupov a noriem kvality;
 - e) poskytovanie efektívneho prístupu k zdrojom a službám EU-OPENSSCREEN ERIC a jeho partnerských strán pre výskumníkov v súlade s pravidlami stanovenými v týchto stanovách;
 - f) nadväzovanie spolupráce s inými európskymi a medzinárodnými výskumnými infraštruktúrami s cieľom pomáhať výskumníkom v interdisciplinárnych výskumných otázkach;
 - g) šírenie nástrojov a údajov pre verejnosť;
 - h) výmeny so zástupcami relevantných odvetví bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 723/2009 ⁽¹⁾.

KAPITOLA 2

ČLENSTVO

Článok 4

Členstvo a zastúpenie

1. Subjekty podľa článku 9 ods. 1 nariadenia (ES) č. 723/2009 sa môžu zúčastňovať činností konzorcia EU-OPENSSCREEN ERIC ako členovia alebo pozorovatelia. Členovia, ktorí boli členmi už v čase, keď Európska komisia infraštruktúre EU-OPENSSCREEN udelila štatút ERIC, sa označujú ako „zakladajúci členovia“.
2. Každý člen môže vymenovať subjekt, ktorý ho bude zastupovať. Zastupujúci subjekt je oprávnený zastupovať člena vo všetkých vnútorných záležitostiach konzorcia EU-OPENSSCREEN ERIC. Člen informuje generálneho riaditeľa o každej zmene svojho zastupujúceho subjektu.
3. Členovia a ich zastupujúce subjekty sa uvádzajú v prílohe 1 k štatútu. Prílohu aktualizuje generálny riaditeľ.

Článok 5

Štatút pozorovateľa a zastúpenie

1. Subjekty, ktoré sa chcú stať členmi konzorcia EU-OPENSSCREEN ERIC, ale ešte nemôžu, sa môžu stať pozorovateľmi s obmedzenými právami a povinnosťami podľa článku 10. Účasť v úlohe pozorovateľa v konzorciu EU-OPENSSCREEN ERIC je obmedzená na tri roky. O prípadnom predĺžení rozhoduje zhromaždenie členov individuálne.
2. Každý pozorovateľ môže vymenovať subjekt, ktorý ho bude zastupovať. Zastupujúci subjekt je oprávnený zastupovať pozorovateľa vo všetkých vnútorných záležitostiach konzorcia EU-OPENSSCREEN ERIC. Pozorovateľ informuje generálneho riaditeľa o každej zmene svojho zastupujúceho subjektu.
3. Pozorovatelia a ich zastupujúce subjekty sa uvádzajú v prílohe 1 k štatútu. Prílohu aktualizuje generálny riaditeľ.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 723/2009 z 25. júna 2009 o právnom rámci Spoločenstva pre Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC) (Ú. v. EÚ L 206, 8.8.2009, s. 1).

Článok 6

Prijímanie nových členov a pozorovateľov

Noví členovia a pozorovatelia sa prijímajú za týchto podmienok:

- a) prijatie si vyžaduje schválenie zhromaždením členov podľa väčšiny stanovenej v článku 14;
- b) v písomnej žiadosti sa uvedie, ako žiadateľ prispeje k cieľom a úlohám konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC opísaným v článku 3 a ako si bude plniť povinnosti uvedené v článku 9, resp. 10.

Článok 7

Odstúpenie člena alebo pozorovateľa

1. Člen môže odstúpiť na základe písomnej žiadosti podanej dvanásť mesiacov pred odstúpením. Počas prvých piatich rokov členstva žiadny člen nesmie odstúpiť, pokiaľ členstvo nebolo uzavreté na určené kratšie obdobie.
2. Pozorovateľ môže odstúpiť na základe písomnej žiadosti podanej dvanásť mesiacov pred odstúpením.
3. Kým prebieha postup odstúpenia, odstupujúci členovia a pozorovatelia si musia plniť všetky povinnosti uvedené v článku 9 ods. 2 alebo článku 10 ods. 2

Článok 8

Ukončenie štatútu člena alebo pozorovateľa

1. Zhromaždenie členov po vypočutí člena alebo pozorovateľa môže ukončiť štatút člena alebo pozorovateľa, ak člen alebo pozorovateľ:
 - a) závažne porušil jednu alebo viaceré povinnosti, ktoré mu vyplývajú z týchto stanov alebo
 - b) spôsobuje alebo by mohol spôsobiť vážne narušenie fungovania konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC, ktoré by buď viedlo k ochromeniu vnútorných postupov, alebo sťažilo poskytovanie služieb konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC.
2. Keď sa hlasuje o ukončení štatútu člena alebo pozorovateľa, príslušný člen nemá v prípade navrhovaného rozhodnutia hlasovacie právo a väčšina uvedená v článku 14 sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.
3. Kým sa postup ukončenia nezavŕši, členovia a pozorovatelia si musia plniť všetky povinnosti uvedené v článku 9 ods. 2 alebo článku 10 ods. 2. Ukončenie v každom prípade nadobudne účinnosť, aj keď sa povinnosti neplnia.

KAPITOLA 3

PRÁVA A POVINNOSTI ČLENOV A POZOROVATEĽOV

Článok 9

Práva a povinnosti členov

1. Práva členov:
 - a) každý člen sa môže zúčastňovať na zhromaždení členov, a to s hlasovacím právom. Členovia v menovacom dekréte uvedú meno delegáta (mená delegátov) s hlasovacím právom;
 - b) každý poslanec sa môže zúčastňovať na všetkých postupoch a rozhodnutiach o všetkých záležitostiach týkajúcich sa konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC;
 - c) používatelia so sídlom v členskej krajine majú prístup k službám, podpore a podujatiam konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC. Na prístup sa vzťahujú podmienky stanovené v politike prístupu podľa prílohy č. 3 k stanovám;
 - d) každý člen môže vymenovávať národný uzol a ďalšie kontaktné miesta, ktoré považuje za potrebné na vnútroštátnej úrovni. Ďalšie podrobnosti sa stanovujú v rokovacom poriadku.

2. Povinnosti členov:

- a) každý člen je povinný platiť ročný príspevok podľa rozhodnutia zhromaždenia členov v súlade so zásadami členských príspevkov uvedenými v prílohe 2 k štatútu;
- b) každý člen vymenuje jednu alebo viacero vnútroštátnych partnerských strán. Každý člen musí podporovať svoje príslušné partnerské strany pri výkone ich služieb v súlade s článkom 11.

Článok 10

Práva a povinnosti pozorovateľov

1. Práva pozorovateľov:

- a) každý pozorovateľ sa môže zúčastňovať na zhromaždení členov, a to bez hlasovacieho práva;
- b) používatelia so sídlom v pozorovateľskej krajine majú prístup k službám, podpore a podujatiam konzorcia EU-OPENSREEN ERIC. Na prístup sa vzťahujú podmienky stanovené v politike prístupu podľa prílohy č. 3 k stanovám;
- c) každý pozorovateľ môže vymenovať kontaktné miesta, ktoré považuje za potrebné na vnútroštátnej úrovni. Ďalšie podrobnosti sa stanovujú v rokovacom poriadku.

2. Povinnosti pozorovateľov:

každý pozorovateľ je povinný platiť ročný príspevok podľa rozhodnutia zhromaždenia členov v súlade so zásadami uvedenými v prílohe 2 k štatútu.

KAPITOLA 4

PARTNERSKÉ STRANY

Článok 11

Partnerské strany

1. Partnerské strany sú subjekty s vedeckými a technickými kapacitami a samy alebo prostredníctvom organizácie, ktorej sú súčasťou, majú právnu spôsobilosť na podpisovanie záväzných dohôd o úrovni poskytovaných služieb s konzorciom EU-OPENSREEN ERIC. Musia poskytovať služby výskumným pracovníkom, ako sú skríning, vývoj skúšok alebo chemická optimalizácia biologických účinných zlúčenín.

2. Partnerské strany sa prijímajú za týchto podmienok:

- a) partnerskú stranu musí nominovať člen alebo žiadateľ o členstvo. Musí sa nachádzať v nominujúcej krajine;
- b) člen alebo žiadateľ o členstvo, ktorý nominuje partnerskú stranu, predloží písomný návrh zhromaždeniu členov;
- c) návrh hodnotí hodnotiaci výbor, ktorý vymenuje zhromaždenie členov. Hodnotiaci výbor je nezávislý útvar vytvorený *ad hoc* a zložený z medzinárodných vedeckých odborníkov. Ďalšie podrobnosti sa stanovujú v rokovacom poriadku. Hodnotiaci výbor prihliada na tieto kritériá:
 - i) vedecká kvalita, excelentnosť a osvedčená vedecká prax;
 - ii) kapacity a zdroje a ich dostupnosť na poskytovanie služieb v rámci konzorcia EU-OPENSREEN ERIC;
 - iii) stratégia trvalej udržateľnosti;
 - iv) očakávaná pridaná hodnota pre konzorcium EU-OPENSREEN ERIC, ako napríklad nové možnosti alebo posilnenie tých existujúcich;
- d) zhromaždenie členov rozhodne o návrhu na základe výsledku hodnotenia. Rozhodnutia o partnerských stranách navrhovaných žiadateľmi o členstvo možno uskutočniť až po rozhodnutí o členstve žiadateľa o členstvo;
- e) partnerská strana sama alebo prostredníctvom organizácie, ktorej je súčasťou, podpíše dohodu o úrovni poskytovaných služieb s konzorciom EU-OPENSREEN ERIC, v ktorej sa stanovujú práva a povinnosti upravujúce ich vzťah vrátane dohody o otázkach práv duševného vlastníctva.

3. Partnerské strany vymenované zakladajúcimi členmi možno inaugurovať na ustanovujúcom zasadnutí konzorcia EU-OPENSREEN ERIC za predpokladu, že:

- a) boli vopred ohodnotené na základe kritérií uvedených v článku 11 ods. 2 písm. c);
- b) hodnotenie viedlo k pozitívnemu posudku a bolo schválené zhromaždením členov.

Vymenované partnerské strany sú uvedené v prílohe 5 k štatútu.

4. Partnerské strany:

- a) poskytujú určité služby opísané v dohode o úrovni poskytovaných služieb;
- b) konzultujú s ostatnými partnerskými stranami pri sprístupňovaní zdrojov, nástrojov a služieb výskumníkom;
- c) zúčastňujú sa na fóre partnerských strán, ako sa uvádza v článku 16.

5. Podmienky zrušenia účasti alebo odstúpenia partnerskej strany sa stanovia v rokovacom poriadku.

KAPITOLA 5

RIADENIE

Článok 12

Štruktúra riadenia

Štruktúra riadenia zahŕňa tieto orgány:

- a) zhromaždenie členov;
- b) generálny riaditeľ.

Článok 13

Zhromaždenie členov

1. Zhromaždenie členov je najvyšší a konečný riadiaci orgán konzorcia EU-OPENSREEN ERIC s plnou rozhodovacou právomocou. Zhromaždenie členov v súlade s ustanoveniami týchto stanov zodpovedá za celkové riadenie a kontrolu konzorcia EU-OPENSREEN ERIC.

2. Zhromaždenie členov sa vytvorí prvým zasadnutím členov po zriadení konzorcia EU-OPENSREEN ERIC.

3. Zhromaždenie členov sa skladá zo zástupcov členov a pozorovateľov. Každý člen alebo pozorovateľ vymenuje najviac dvoch delegátov do zhromaždenia členov, pričom každého delegáta môže zastupovať splnomocnený zástupca. Každý člen má jeden hlas. Pozorovatelia nemajú hlasovacie právo.

4. Zhromaždenie členov sa schádza najmenej raz ročne. Na požiadanie najmenej jednej tretiny členov alebo generálneho riaditeľa predseda zvolá ďalšie zasadnutia.

5. Zhromaždenie členov:

- a) vypracúva a mení vnútorný rokovací poriadok;
- b) prerokúva, mení a schvaľuje stratégiu, štruktúru riadenia a politiku práv duševného vlastníctva;
- c) rozhoduje o všetkých záležitostiach, ktoré úzko súvisia s rozpočtovými otázkami, ako napríklad stanovenie finančných príspevkov na získanie členstva alebo štatútu pozorovateľa;
- d) schvaľuje výročnú správu a pracovný plán vrátane ročného rozpočtu a účtov, ktoré boli predmetom auditu;
- e) rozhoduje o návrhoch na zmeny stanov a predkladá ich Európskej komisii na schválenie;

- f) schvaľuje a ukončuje členstvo členov a štatút pozorovateľov a rozhoduje o zrušení konzorcia EU-OPENSREEN ERIC;
- g) volí, schvaľuje a odvoláva predsedu a podpredsedu zhromaždenia členov a vymedzuje ich funkčné obdobia;
- h) vymenúva generálneho riaditeľa, pozastavuje jeho činnosť alebo ho odvoláva a poskytuje mu odporúčania a usmernenia;
- i) vymenúva alebo odvoláva členov vedeckého a etického poradného výboru;
- j) ustanovuje ďalšie orgány, pracovné štruktúry a poradné výbory a v prípade potreby vymedzuje ich úlohy a rozhodnutia;
- k) rozhoduje o pravidlách prístupu používateľov podľa zásad prílohy 3 k stanovám;
- l) rozhoduje o akýchkoľvek ďalších záležitostiach, ktoré sú potrebné na plnenie úloh konzorcia EU-OPENSREEN ERIC.

Článok 14

Rozhodovanie zhromaždenia členov

1. Zhromaždenie je uznášaniaschopné len vtedy, ak je prítomných 75 % členov, ktorí predstavujú 75 % ročných povinných príspevkov členov. Ak sa uznášaniaschopnosť nedosiahne, čo najskôr sa rozošle nová pozvánka s rovnakým programom a zvolá sa druhé stretnutie.
2. Zhromaždenie členov pri všetkých rozhodnutiach vynaloží maximálne úsilie o dosiahnutie konsenzu. Hlasovania sa možno aj zdržať. Zdržanie sa hlasovania sa nepovažuje za prekážku konsenzu.
3. V prípade nedosiahnutia konsenzu stačí na schválenie rozhodnutia jednoduchá väčšina prítomných a hlasujúcich členov, pokiaľ sa v článku 14 ods. 5 alebo 6 výslovne neuvádza inak.
4. V prípade rovnosti hlasov rozhoduje hlas väčšiny povinných príspevkov.
5. Konsenzus si vyžadujú rozhodnutia o týchto záležitostiach:
 - a) návrhy na zmenu stanov;
 - b) dlhodobá práca a finančný plán;
 - c) zmeny prílohy 2 k stanovám.
6. Súhlas aspoň 75 % všetkých členov, ktorí predstavujú najmenej 75 % ročných povinných príspevkov členov, si vyžadujú rozhodnutia o týchto záležitostiach:
 - a) prijatie vnútorného rokovacieho poriadku alebo jeho zmeny;
 - b) schválenie a zmeny ročného pracovného plánu a rozpočtu;
 - c) schválenie výročnej správy a účtov, ktoré boli predmetom auditu;
 - d) zrušenie konzorcia EU-OPENSREEN ERIC;
 - e) povolenie, predĺženie alebo ukončenie členstva alebo štatútu pozorovateľa;
 - f) vymenovanie, opätovné vymenovanie, odvolanie generálneho riaditeľa alebo pozastavenie jeho činnosti.
7. Člen, ktorý ku koncu účtovného obdobia zaostáva s platením finančného príspevku, nemá hlasovacie právo. Podmienky dosiahnutia uznášaniaschopnosti a väčšiny sa zodpovedajúcim spôsobom upravujú.

Článok 15

Generálny riaditeľ

1. Generálny riaditeľ je právny zástupcom konzorcia EU-OPENSREEN ERIC a zodpovedá za jeho každodenné riadenie.
2. Generálneho riaditeľa vymenúva zhromaždenie členov na obdobie najviac piatich rokov s možnosťou jedného opätovného vymenovania. Ďalšie podrobnosti sa stanovujú v rokovacom poriadku.

3. Generálny riaditeľ musí pri výkone svojich povinností dodržiavať usmernenia a rozhodnutia prijaté zhromaždením členov.
4. Generálnemu riaditeľovi asistuje personál ústredia.
5. Generálny riaditeľ:
 - a) zodpovedá za účinnú správu konzorcia EU-OPENSREEN ERIC a zabezpečenie výkonu rozhodnutí zhromaždenia členov;
 - b) zodpovedá za plnenie pracovného plánu vrátane zriadenia služieb konzorcia EU-OPENSREEN ERIC a za rozpočet;
 - c) uzatvára zmluvy a riadi iné právne a správne konania;
 - d) vymenúva, kontroluje a prepúšťa zamestnancov konzorcia EU-OPENSREEN ERIC;
 - e) podáva správy zhromaždeniu členov a nesie zodpovednosť za financie konzorcia EU-OPENSREEN ERIC, ako aj za dodržiavanie všetkých právnych požiadaviek vyplývajúcich z výkonu jeho úloh a funkcií;
 - f) po konzultácii s fórom partnerských strán zostavuje návrh ročného pracovného plánu a rozpočtu, ako aj dlhodobý pracovný a finančný plán konzorcia EU-OPENSREEN ERIC a predkladá ich zhromaždeniu členov;
 - g) poskytuje zhromaždeniu členov výročnú správu o pracovnom pláne vrátane finančných účtov, splnených úloh, nesplnených úloh a príslušných vysvetlení alebo nápravných opatrení najneskôr do troch mesiacov po skončení každého účtovného obdobia;
 - h) vypracúva a po schválení zhromaždením členov predkladá všetky dokumenty vyžadované Európskou komisiou;
 - i) pripravuje zasadnutia zhromaždenia členov a zúčastňuje sa na nich;
 - j) zúčastňuje sa na zasadnutiach fóra partnerských strán.

Článok 16

Fórum partnerských strán

1. Fórum partnerských strán je stály orgán zložený z jedného zástupcu každej partnerskej strany a prípadne aj jedného zástupcu z každého národného uzla. Každá partnerská strana vymenuje svojho zástupcu. Zástupcovia partnerských strán spomedzi svojich radov vymenujú predsedu.
2. Fórum partnerských strán:
 - a) poskytuje poradenstvo generálnemu riaditeľovi pri vypracúvaní ročného pracovného plánu a rozpočtu a iných veciach, o ktoré požiada generálny riaditeľ;
 - b) podporuje generálneho riaditeľa pri plnení ročného pracovného plánu a rozpočtu v záujme efektívnej interakcie medzi partnerskými stranami;
 - c) obhahuje potreby partnerských strán v rámci EU-OPENSREEN ERIC;
 - d) môže vypracovať vlastný rokovací poriadok, ktorý musí schváliť zhromaždenie členov.

Článok 17

Vedecký a etický poradný výbor

1. Vedecký a etický poradný výbor pozostáva z nezávislých a medzinárodne uznávaných vedcov a/alebo expertov, ktorí konajú z titulu svojej osoby.
2. Vedecký a etický poradný výbor na žiadosť zhromaždenia členov poskytuje poradenstvo ku všetkým záležitostiam vrátane etických otázok. Ďalšie podrobnosti sa stanovujú v rokovacom poriadku.
3. Zhromaždenie členov vymenúva členov Vedeckého a etického poradného výboru na tri roky. Zhromaždenie členov ich môže opätovne vymenovať ešte raz na to isté obdobie.

KAPITOLA 6

FINANCIE

Článok 18

Zdroje EU-OPENSREEN ERIC

Zdroje EU-OPENSREEN ERIC pozostávajú z týchto položiek:

- a) príspevky členov a pozorovateľov, ako sa opisuje v prílohe 2 k stanovám;
- b) ďalšie zdroje v rámci právnych obmedzení a podmienok schválených zhromaždením členov.

Článok 19

Rozpočtové zásady a účtovné výkazy

1. Riadne účtovné obdobie konzorcia EU-OPENSREEN ERIC je kalendárny rok.
2. Rozpočet sa zostavuje a plní a účty sa vykazujú v súlade so zásadami transparentnosti a riadneho finančného hospodárenia.
3. Všetky položky príjmov a výdavkov konzorcia EU-OPENSREEN ERIC sa zahrnú do odhadov, ktoré sa majú vypracovať pre každé účtovné obdobie, a uvádzajú sa v ročnom rozpočte.
4. K účtovnej závierke konzorcia EU-OPENSREEN ERIC sa pripojí správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za dané účtovné obdobie.
5. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC si vedie zvlášť záznamy o svojich hospodárskych a nehospodárskych činnostiach.

Článok 20

Ručenie

1. Ručenie členov a pozorovateľov za dlhy konzorcia EU-OPENSREEN ERIC je obmedzené do výšky ich príslušných príspevkov.
2. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC uzatvorí vhodnú a primeranú poisťovnú zmluvu na krytie rizík súvisiacich s jeho zriadením a prevádzkou.

KAPITOLA 7

PREDKLADANIE SPRÁV EURÓPSKEJ KOMISII

Článok 21

Predkladanie správ Európskej komisii

Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC vypracúva výročnú správu o činnosti, ktorá sa týka predovšetkým vedeckých, prevádzkových a finančných aspektov jeho činností. Správa, ktorú schváli zhromaždenie členov, sa odošle Európskej komisii a príslušným orgánom verejnej moci do šiestich mesiacov od konca príslušného účtovného obdobia. Táto správa sa sprístupní verejnosti na webovej stránke konzorcia EU-OPENSREEN ERIC.

KAPITOLA 8

POLITIKY

Článok 22

Politiky prístupu pre používateľov

1. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC poskytuje používateľom prístup k svojim službám a zdrojom v súlade s politikou stanovenou v prílohe 3 k štatútu.
2. Existujú rôzne kategórie používateľov. O rôznych poplatkoch a rozsahu prístupu pre tieto kategórie rozhoduje zhromaždenie členov.

Článok 23

Komunitná politika

1. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC podporuje vybudovanie európskej siete a komunity v oblasti chemickej biológie a podnecuje výskumníkov, aby sa púšťali do nových a inovatívnych projektov v oblasti vied o živej prírode a využívali konzorcium EU-OPENSREEN ERIC vo vysokoškolskom vzdelávaní.
2. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC presadzuje špičkový výskum a podporuje kultúru „najlepších postupov“ vrátane činností odbornej prípravy.

Článok 24

Politika šírenia informácií

Používatelia služieb a zdrojov konzorcia EU-OPENSREEN ERIC verejne sprístupňujú výsledky svojho výskumu v centrálnej databáze konzorcia EU-OPENSREEN ERIC po tolerančnom období dvoch rokov. Možno požiadať o predĺženie až do výšky troch rokov. Musia však byť dodržané existujúce práva a povinnosti.

Článok 25

Politika práv duševného vlastníctva

1. Pojem „duševné vlastníctvo“ sa chápe v súlade s jeho vymedzením v článku 2 Dohovoru o založení Svetovej organizácie duševného vlastníctva, ktorý bol podpísaný 14. júla 1967.
2. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC môže vlastníť práva duševného vlastníctva, ak prispieva k inovačnému procesu. Ďalšie podrobnosti týkajúce sa zásad duševného vlastníctva konzorcia EU-OPENSREEN ERIC sa stanovujú v prílohe 4 k štatútu a v rokovacom poriadku.
3. Príjem plynúci z duševného vlastníctva vytvoreného konzorciom EU-OPENSREEN ERIC sa použije na prevádzku konzorcia ERIC EU-OPENSREEN až do hornej hranice stanovenej v rokovacom poriadku. O používaní príjmov nad túto hranicu musí rozhodnúť zhromaždenie členov.
4. Žiadne ustanovenie týchto stanov sa nemá chápať ako snaha meniť rozsah a uplatňovanie práv duševného vlastníctva a dohôd o rozdelení prínosov, ako je stanovené v príslušných právnych predpisoch a normách členov a pozorovateľov a v medzinárodných zmluvách, ktorých sú účastníkmi.

Článok 26

Politika zamestnanosti

1. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC je zamestnávateľom podporujúcim rovnosť príležitostí. Na každé voľné pracovné miesto vyberie konzorcium EU-OPENSREEN ERIC toho najlepšieho kandidáta. Politika zamestnávania konzorcia ERIC EU-OPENSREEN sa riadi právnymi predpismi krajiny, v ktorej sú zamestnanci zamestnaní.
2. Výberové konania na pozície v konzorciu EU-OPENSREEN ERIC musia byť transparentné, nediskriminačné a musí sa pri nich dodržiavať zásada rovnosti príležitostí. Prijímanie do zamestnania a podmienky zamestnania nesmú byť diskriminačné.

Článok 27

Politika verejného obstarávania a oslobodenie od daní

1. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC zaobchádza s účastníkmi obstarávania a predkladateľmi ponúk rovnako a nediskriminačným spôsobom, nezávisle od toho, či majú alebo nemajú sídlo v Európskej únii. Celý postup obstarávania rešpektuje zásady transparentnosti, nediskriminácie a hospodárskej súťaže. Ako kritérium sa môže stanoviť verejné obstarávanie v oblasti inovácií. Podrobnosti sa stanovujú v rokovacom poriadku.
2. Obstarávanie zo strany partnerských strán musí zohľadňovať potreby konzorcia ERIC EU-OPENSREEN a technické požiadavky a špecifikácie vydané príslušnými orgánmi. Ďalšie podrobnosti sa stanovujú v rokovacom poriadku. Príslušné ustanovenie musí byť súčasťou dohody medzi partnerskou stranou a konzorciom EU-OPENSREEN ERIC.

3. Oslobodenia od dane vyplývajúce z článku 143 ods. 1 písm. g) a z článku 151 ods. 1 písm. b) smernice Rady 2006/112/ES ⁽¹⁾ a v súlade s článkami 50 a 51 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 282/2011 ⁽²⁾ sa vzťahujú na nákup tovarov a služieb obstarávaných a zaplatených konzorciom EU-OPENSREEN ERIC, ktoré slúžia na oficiálne použitie týmto konzorciom a v prípade ktorých celková suma dane z pridanej hodnoty, ktorá je predmetom vrátenia dane, je vyššia ako 25 EUR na jednu faktúru. Takéto oslobodenie od dane sa neuplatňuje pri obstarávaní jednotlivými členmi. Oslobodenie od dane sa nevzťahuje na tovar a služby určené na osobné použitie zamestnancami EU-OPENSREEN ERIC alebo tretími stranami.

4. Tovar podliehajúci spotrebnej dani vymedzený v článku 1 ods. 1 písm. b) a c) smernice Rady 2008/118/ES ⁽³⁾ možno oslobodiť od platby spotrebnej dane v súlade s článkom 12 ods. 1 písm. b) uvedenej smernice za predpokladu, že daný tovar podliehajúci spotrebnej dani je určený výlučne na oficiálne použitie konzorciom EU-OPENSREEN ERIC a je ním obstaraný a zaplatený. V prípade tovaru podliehajúceho spotrebnej dani určeného na osobné použitie zamestnancami EU-OPENSREEN ERIC alebo tretími stranami sa neudeľuje oslobodenie od platby spotrebných daní.

5. Dane zaplatené za energetické výrobky a elektrinu v zmysle článku 1 ods. 1 písm. a) smernice 2008/118/ES možno refundovať v súlade s článkom 12 ods. 1 písm. b) a článkom 12 ods. 2 uvedenej smernice za predpokladu, že energetické výrobky a elektrina sú určené výlučne na oficiálne použitie konzorciom EU-OPENSREEN ERIC a sú ním obstarané a zaplatené a že celková suma dane je vyššia ako 25 EUR na jednu faktúru. V prípade energetických výrobkov a elektriny určených na osobné použitie zamestnancami EU-OPENSREEN ERIC alebo tretími stranami sa neudeľuje oslobodenie od dane.

KAPITOLA 9

TRVANIE A ZRUŠENIE

Článok 28

Trvanie a zrušenie

1. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC sa zriaďuje na neurčité obdobie.
2. K zrušeniu konzorcia EU-OPENSREEN ERIC sa pristúpi po rozhodnutí zhromaždenia členov v súlade s článkom 14 ods. 6, alebo ak počet členov klesne pod minimum stanovené v článku 9 nariadenia (ES) č. 723/2009.
3. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC bez zbytočného odkladu a v každom prípade do 10 dní po prijatí rozhodnutia o zrušení konzorcia EU-OPENSREEN ERIC informuje Európsku komisiu o uvedenom rozhodnutí.
4. Majetok zostávajúci po zaplatení dlhov konzorcia EU-OPENSREEN ERIC sa rozdelí medzi členov a pozorovateľov v čase jeho rozpustenia úmerne podľa ich akumulovaného ročného príspevku do konzorcia EU-OPENSREEN ERIC.
5. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC zaniká dňom, keď Európska komisia uverejní príslušné oznámenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

KAPITOLA 10

RÔZNE

Článok 29

Ustanovenia o zriadení

1. Ustanovujúce zasadnutie zhromaždenia členov zvolá hostiteľský členský štát čo najskôr, najneskôr však do 45 kalendárnych dní po tom, čo rozhodnutie Európskej komisie zriadiť konzorcium EU-OPENSREEN ERIC bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* a nadobudlo účinnosť.

⁽¹⁾ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 282/2011 z 15. marca 2011, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2011, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Rady 2008/118/ES zo 16. decembra 2008 o všeobecnom systéme spotrebných daní a o zrušení smernice 92/12/EHS (Ú. v. EÚ L 9, 14.1.2009, s. 12).

2. Hostiteľský členský štát oznámi zakladajúcim členom všetky konkrétne naliehavé právne opatrenia, ktoré sa musia prijať v mene konzorcia EU-OPENSREEN ERIC pred konaním ustanovujúceho zasadnutia. Pokiaľ zakladajúci člen nevznesie námietku do 15 kalendárnych dní od oznámenia, príslušný právny krok vykoná osoba riadne oprávnená na tento úkon hostiteľským členským štátom.

Článok 30

Dostupnosť stanov

Tieto stanovy sa verejne sprístupnia na webovej stránke konzorcia EU-OPENSREEN ERIC a v jeho štatutárnom sídle v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 723/2009.

PRÍLOHA 1

Zoznam členov a pozorovateľov

V tejto prílohe sú uvedení členovia, pozorovatelia a subjekty, ktoré ich zastupujú. Prílohu 1 aktualizuje generálny riaditeľ v prípade odňatia členstva alebo štatútu pozorovateľa, odstúpenia či prijatia nových členov alebo pozorovateľov.

Členovia

Krajina alebo medzivládna organizácia	Oficiálny zastupujúci subjekt (oficiálne zastupujúce subjekty)
Spolková republika Nemecko	Spolkové ministerstvo školstva a výskumu (BMBF)
Nórske kráľovstvo	Nórska rada pre výskum (RCN)
Česká republika	Ministerstvo školstva, mládeže a telovýchovy (MŠMT)
Fínska republika	Ministerstvo školstva a kultúry
Lotyšská republika	Lotyšský ústav pre organickú syntézu (LIOS)
Poľská republika	Ministerstvo vedy a vysokoškolského vzdelávania (MNiSW)
Španielske kráľovstvo	Instituto de Salud Carlos III (ISCIII)

Pozorovatelia

Krajina alebo medzivládna organizácia	Oficiálny zastupujúci subjekt (oficiálne zastupujúce subjekty)

PRÍLOHA 2

Ročné finančné príspevky členov, pozorovateľov a medzivládnych organizácií

1. V tejto prílohe je stanovený mechanizmus výpočtu príspevkov členov a pozorovateľov. Celková výška príspevkov členov a pozorovateľov ako súčasť príjmov konzorcia EU-OPENSREEN ERIC sa stanoví v návrhu ročného pracovného plánu a rozpočtu konzorcia EU-OPENSREEN ERIC.
2. O členských príspevkoch medzivládnych organizácií rozhoduje zhromaždenie členov na individuálnom základe.
3. Po odpočítaní príspevkov podľa bodu 2 sa jedna štvrtina zostávajúcich celkových príspevkov rozdelí podľa bodu 4 a tri štvrtiny podľa bodu 5.
4. Každý člen platí rovnaký podiel. Hostiteľská krajina platí dvojnásobok členského podielu. Pozorovatelia platia 30 % členského podielu.
5. Príspevky sa udeľujú podľa ukazovateľa vymedzeného ako $(HDP_na_obyvateľa - 8000) \times počet_obyvateľov \times koeficient_štatútu$, kde $HDP_na_obyvateľa$ sa uvádza v EUR ročne a $koeficient_štatútu = 1$ pre členov, 0,3 pre pozorovateľov a 2 pre hostiteľskú krajinu.
6. Žiadny z členov neplatí viac ako 50 % z celkovej sumy príspevkov zakladajúcich členov/pozorovateľov alebo prvých členov/pozorovateľov. Ak by príspevok člena podľa uvedeného modelu členských príspevkov presiahol túto úroveň, rozdiel sa rozdelí medzi ostatných členov/pozorovateľov podľa bodov 3, 4 a 5.
7. Minimálne 50 % z príspevku nového člena alebo pozorovateľa bude slúžiť na zníženie príspevku starých členov a pozorovateľov podľa bodov 3, 4 a 5.

PRÍLOHA 3

Politika prístupu

1. V tejto prílohe sa opisuje politika, ktorou sa riadi prístup používateľov k výskumnej infraštruktúre konzorcia EU-OPENSREEN ERIC.
2. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC predstavuje celosvetovo relevantný zdroj a priťahuje používateľov z rôznych vedeckých disciplín a zemepisných oblastí.
3. Konzorcium EU-OPENSREEN ERIC sa zaväzuje uplatňovať nestrannú a transparentnú politiku prístupu na uľahčenie zapojenia najslubnejších projektov do platforiem. Všetky projekty posudzuje z hľadiska technickej uskutočniteľnosti ústredný úrad konzorcia EU-OPENSREEN ERIC a príslušné partnerské strany.
4. Ústredie slúži ako jednotný prístupový bod pre používateľov na prístup k odborným znalostiam a zariadeniam konzorcia EU-OPENSREEN ERIC a podporuje potenciálnych používateľov pri zabezpečovaní financovania projektov.
5. Ústredie EU-OPENSREEN ERIC informuje potenciálnych používateľov o vedecko-technických, administratívnych a finančných požiadavkách, ktoré musia splniť, aby mali prístup k výskumnej infraštruktúre. Tieto požiadavky musí schváliť zhromaždenie členov.
6. Na tri hlavné skupiny používateľov výskumnej infraštruktúry (poskytovateľ skúšok, poskytovateľ zlúčenín a používateľ databázy) sa vzťahujú odlišné druhy prístupu:
 - a) prístup založený na excelentnosti: projekty používateľov vykonávajúcich skúšky a zlúčeniny odovzdané do zbierky zlúčenín EU-OPENSREEN ERIC používateľmi poskytujúcimi zlúčeniny sa riadia procesom založeným na excelentnosti;
 - b) prístup založený na trhových mechanizmoch bez partnerského preskúmania: priemyselní používatelia a iní používatelia s projektmi, ktoré nezískali nezávislé vedecké partnerské preskúmanie, sa riadia prístupom založeným na trhových mechanizmoch bez partnerského preskúmania;
 - c) široký prístup: používatelia databázy majú prístup k databáze konzorcia EU-OPENSREEN ERIC podľa pravidiel širokého prístupu s cieľom maximalizovať vplyv, dostupnosť a možnosť opakovaného použitia získaných údajov. Zároveň sa musí zabezpečiť, aby bol pôvodca údajov náležite uvedený.
7. Aby sa projekty používateľov vykonávajúcich skúšky kvalifikovali na prístup založený na excelentnosti, musia ústrediu konzorcia EU-OPENSREEN ERIC poskytnúť dokumentáciu, ktorá potvrdzuje, že projekt získal kladné hodnotenie pri nezávislom vedeckom preskúmaní. Kladné hodnotenie by vo všeobecnosti malo byť spojené s poskytnutím osobitného financovania na projekt zo strany právnickej osoby, ktorou môže byť medzinárodný, európsky, vnútroštátny, regionálny, charitatívny, inštitucionálny alebo podobný subjekt poskytujúci granty.
8. Aby sa projekty používateľov poskytujúcich zlúčeniny kvalifikovali na prístup založený na excelentnosti, musia poskytnúť zlúčeniny, ktoré podliehajú kontrole z hľadiska ich čistoty a totožnosti. Tieto zlúčeniny zároveň musia mať dostatočný fyzický objem na umožnenie skríningu projektov používateľov.
9. Používatelia z členských krajín konzorcia EU-OPENSREEN ERIC, pozorovateľských krajín a krajín, ktoré zatiaľ nie sú spojené s konzorciom EU-OPENSREEN ERIC, platia rozdielne vstupné poplatky za používanie služieb výskumnej infraštruktúry.
10. Všetci používatelia dodržiavajú zásadu „otvoreného prístupu“, ktorou sa riadi konzorcium EU-OPENSREEN ERIC (t. j. včasné poskytovanie údajov do databázy EU-OPENSREEN ERIC).

PRÍLOHA 4

Politika práv duševného vlastníctva

1. V tejto prílohe sa opisuje politika práv duševného vlastníctva v prípade používateľov, ktorí pristupujú k výskumnej infraštruktúre konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC.
2. Politika EU-OPENSOURCE ERIC v oblasti práv duševného vlastníctva by mala podporovať tvorbu poznatkov a inovácií v Európskom výskumnom priestore maximalizáciou dosahu a zachovaním možnosti opakovaného použitia údajov v prospech komunity.
3. Konzorcium EU-OPENSOURCE ERIC sa zaväzuje k:
 - a) čo najširšiemu možnému využívaniu údajov vďaka verejnej dostupnosti a šíreniu;
 - b) ochrane duševného vlastníctva na neskoršie využívanie;
 - c) vysokým normám ochrany a výsledovateľnosti práv duševného vlastníctva a
 - d) k podpore medzinárodných výskumných laboratórií pri poskytovaní materiálov, informácií a údajov citlivých na práva duševného vlastníctva.
4. Politika konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC v oblasti práv duševného vlastníctva podporuje vynálezcov, ktorí sú vlastníckmi práv duševného vlastníctva, pri ochrane, rozvoji a využívaní ich výsledkov skríningu a následných vynálezov.
5. Konzorcium EU-OPENSOURCE ERIC chráni a zohľadňuje práva duševného vlastníctva poskytovateľov zlúčenín, biologických analýz, (informačných) technológií alebo súvisiaceho know-how tak, aby sa zabezpečilo, že sú ochotní podeliť sa o svoje práva duševného vlastníctva v rámci konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC.
6. Konzorcium EU-OPENSOURCE ERIC uzavrie právne dohody s používateľmi poskytujúcimi zlúčeniny.
7. Právne vzťahy medzi konzorciom EU-OPENSOURCE ERIC a partnerskými stranami sa riadia dvojstrannými dohodami o poskytovaní služieb.
8. Konzorcium EU-OPENSOURCE ERIC zabezpečí, aby partnerské strany v svojich dohodách o poskytovaní služieb zakotvili povinnosť používateľov platiť poplatok za doplnenie zlúčenín a včas šíriť výsledky prostredníctvom Európskej chemicko-biologickej databázy.
9. Stanovy konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC a projektové dohody nemenia rozsah pôsobnosti a uplatňovanie práv duševného vlastníctva a dohôd o spoločnom využívaní prínosov, ako to stanovujú príslušné právne predpisy, nariadenia a medzinárodné dohody medzi členmi konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC.
10. Právnymi úpravami medzi konzorciom EU-OPENSOURCE ERIC a partnerskými stranami sa chránia východiskové a nadobudnuté práva duševného vlastníctva používateľov.
11. Používatelia poskytujúci zlúčeniny poskytnú konzorciu EU-OPENSOURCE ERIC svoje zlúčeniny na skríning podľa dohody o prenose materiálu, ktorá upravuje spoločné využívanie údajov a právo prvého odmietnutia v prípade budúceho partnerstva s používateľmi vykonávajúcimi skúšky.
12. Používatelia vykonávajúci skúšky spolupracujú s konzorciom EU-OPENSOURCE ERIC podľa projektových dohôd.
13. Používatelia databázy prístupujúci k verejnej databáze musia akceptovať licenciu (podobnú licenciám v rámci Creative Commons alebo Open Database) spojenú s databázou.
14. Povolenie na využívanie neverejných častí databázy konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC je podmienené podpísaním dohody o mlčanlivosti s konzorciom EU-OPENSOURCE ERIC a používateľom alebo používateľmi, ktorí vytvorili predmetnú časť databázy.
15. Každý používateľ v rámci projektu EU-OPENSOURCE dodržiava primerané postupy na ochranu dôverných informácií, ktoré boli sprístupnené jeho kolegom alebo zamestnancom.
16. Východiskové práva duševného vlastníctva týkajúce sa autorských zlúčenín v akademickej zbierke konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC si ponecháva používateľ poskytujúci zlúčeniny, ktorý daroval zlúčeninu prostredníctvom národných uzlov alebo priamo konzorciu EU-OPENSOURCE ERIC.

17. Východiskové práva duševného vlastníctva v prípade skúšok, ktoré poskytol používateľ vykonávajúci skúšky, si ponecháva používateľ poskytujúci skúšky.
18. Východiskové práva duševného vlastníctva vytvorené priamo v rámci konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC alebo partnerskej strany (napr. v súvislosti so zlúčeninami, s technológiami či počítačovými programami) si ponecháva konzorcium EU-OPENSOURCE ERIC alebo partnerská strana.
19. V zmluvách medzi konzorciom EU-OPENSOURCE ERIC a používateľmi poskytujúcimi zlúčeniny sa musí podrobne uvádzať, ako sa má zaobchádzať s východiskovými právami duševného vlastníctva.
20. Používatelia informujú konzorcium EU-OPENSOURCE ERIC o všetkých patentoch, ochranných známkach, autorských právach alebo iných právach duševného vlastníctva ktorejkoľvek zo strán, ktoré môžu súvisieť s projektom, a naopak.
21. Ak sa v prípade autorskej zlúčeniny dospeje k „hиту“ (zhode), používateľ vykonávajúci skúšky aj používateľ poskytujúci zlúčeniny sú obaja držiteľmi nadobudnutých práv duševného vlastníctva. Vo všeobecnosti je v prípade patentov používateľ poskytujúci zlúčeniny spoluvynálezcom s používateľom vykonávajúcim skúšky a nadobúda všetky práva duševného vlastníctva nadobudnuté vďaka jeho zlúčenine.
22. V nadväznosti na odporúčania pre realizáciu, nahlasovanie, redakčnú úpravu a publikovanie vedeckých prác v lekárskejších odborných časopisoch (bežne označované ako Vancouverský dohovor), ktorý vypracoval Medzinárodný výbor redaktorov lekárskejších odborných časopisov (International Committee of Medical Journal Editors, ICMJE) a ktorý bol naposledy aktualizovaný v decembri 2017, používateľ poskytujúci zlúčeninu sa stane spoluautorom pri prvej akademickej publikácii.
23. Zatiaľ čo používatelia vykonávajúci skúšky dostanú potvrdené výsledky skríningu, používatelia poskytujúci zlúčeniny budú od konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC pravidelne a automaticky dostávať informácie o každom skríningu ich zlúčenín.
24. Nadobudnuté práva duševného vlastníctva vo všeobecnosti patria používateľovi alebo používateľom, ktorí ich vytvorili.
25. „Nadobudnuté práva duševného vlastníctva“ sú výsledky vrátane údajov (napr. „hitov“), know-how a informácií, ktoré vznikli v rámci projektu používateľa vo fáze I (skríning) alebo fáze II (optimalizácia procesu zavedenia „hиту“ do praxe).
26. Konzorcium EU-OPENSOURCE ERIC alebo partnerská strana môžu byť držiteľmi nadobudnutých práv duševného vlastníctva, ak sa ich prínos považuje za inovatívny.
27. Ak výsledky získané v rámci konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC vlastní viac než jeden používateľ, používatelia sa v dobrej viere dohodnú na podmienkach ochrany v prospech všetkých vlastníkov vrátane patentov a spoločných publikácií. Podiel vlastníctva by mal odrážať prínos k výsledku.
28. Používateľ vykonávajúci skúšky je povinný kontaktovať používateľa poskytujúceho zlúčeniny, aby vyriešili budúce otázky práv duševného vlastníctva vrátane patentových a publikačných stratégií. Vlastník alebo vlastníci výsledkov – za predpokladu, že tieto výsledky sú vhodné na priemyselné alebo obchodné použitie – zabezpečia ich primeranú a účinnú ochranu v súlade s príslušnými právnymi ustanoveniami.
29. Ak si dvaja alebo viacerí používatelia nárokujú vlastníctvo práv duševného vlastníctva vytvorených v rámci konzorcia EU-OPENSOURCE ERIC a/alebo partnerskej strany, žiaden z používateľov nesmie zasahovať do získania tejto ochrany (napr. odložením uverejnenia). Takýto prípad by mohol nastať, keď si dvaja rôzni používatelia vykonávajúci skúšky spoločne nárokujú na práva duševného vlastníctva spolu s používateľom poskytujúcim zlúčeniny a majiteľom spoločnej zlúčeniny, ktorá predstavuje „hit“.
30. Používateľ alebo používatelia, ktorým vznikli práva duševného vlastníctva, zabezpečia, aby nárok na disponovanie právami duševného vlastníctva súvisiacimi s výsledkami, ktoré dosiahli zamestnanci alebo subdodávatelia, bol preven- dený alebo pridelený týmto zamestnancom alebo subdodávateľom v súlade s platnými právnymi požiadavkami alebo v rámci samostatných zmlúv o prevode.

PRÍLOHA 5

Perspektívne partnerské strany**Česká republika**

1. Masarykova univerzita, Žerotínovo nám. 617/9, 601 77 Brno
2. Ústav molekulární a translační medicíny (IMTM), Hněvotínská, 5, 77900 Olomouc
3. Ústav molekulární genetiky AV ČR, v. v. i. (IMG), Vídeňská 1083, 142 20 Praha 4

Fínsko

1. Helsingin yliopisto, P.O. Box 56 (Viikinkaari 5 E), FI-00014 Helsinki
2. Suomen molekyyliäätieteen instituutti (FIMM), Helsingin yliopisto, Biomedicum Helsinki, Budova 2U, Tukholmankatu 8, P.O. Box 20, FI-00014 Helsinki
3. CSC – IT Center for Science Ltd., P.O. Box 405, FI-02101 Espoo

Nemecko

1. Leibniz-Forschungsinstitut für Molekulare Pharmakologie (FMP), Robert-Rössle-Straße 10, 13125 Berlín
2. Max-Delbrück-Centrum für Molekulare Medizin (MDC), Robert-Rössle-Straße 10, 13125 Berlín
3. Helmholtz-Zentrum für Infektionsforschung GmbH (HZI), Inhoffenstraße 7, 38124 Braunschweig
4. Fraunhofer-Institut für Molekularbiologie und Angewandte Oekologie (IME), ScreeningPort, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg

Lotyšsko

1. Latvijas Organiskās sintēzes institūts, Aizkraukles 21, LV-1006, Rīga

Nórsko

1. Universitetet i Bergen (UIB), Jonas Lies vei 91, NO-5009 Bergen
2. NCMM-Bioteknologi, Det medisinske fakultet, Universitetet i Oslo, P.O. Box 1125 Blindern, NO-0317 Oslo
3. UiT- Norges arktiske universitet, Postboks 6050 Langnes, NO-9037 Tromsø
4. Stiftelsen SINTEF, P.O. Box 4760 Sluppen, NO-7465 Trondheim

Poľsko

1. Centrum Badań Molekularnych i Makromolekularnych, Polska Akademia Nauk (CMMS PAS), Sienkiewicza 112, 90-363 Łódź
2. Instytut Biologii Medycznej, Polska Akademia Nauk (IMB PAS), Lodowa 106, 93-232 Łódź
3. Instytut Chemii Bioorganicznej, Polska Akademia Nauk (IBCh PAS), Z. Noskowskiego 12/14, 61-704 Poznań
4. Instytut Biochemii i Biofizyki, Polska Akademia Nauk (IBB PAS), Pawińskiego 5a street, 02-106 Warszawa
5. Instytut Farmaceutyczny (PRI), 8 Rydygiera, 01-793 Warszawa

Španielsko

1. IMIM (Institut Hospital del Mar d'Investigacions Mèdiques), Fundació Institut Mar d'Investigacions Mèdiques, Parc de Recerca Biomèdica de Barcelona (despatx 106), BARCELONA
 2. Universitat de Barcelona, Travessera de les corts, 131-159, 08028 BARCELONA
 3. Fundación Centro de Excelencia en Investigación de Medicamentos Innovadores en Andalucía, MEDINA (Fundación MEDINA), Avda Conocimiento 34, Parque Tecnológico Ciencias de la Salud, 18016 Armilla, GRANADA
 4. Centro de Investigaciones Biologicas-CSIC c/Ramiro de Maeztu 9, 28040 Madrid, MADRID
 5. Universidade de Santiago de Compostela, Colexio de San Xerome, Praza do Obradoiro, s/n 15782 Santiago de Compostela, A CORUÑA
 6. Centro de Investigación Príncipe Felipe (CIPF), Av. Eduardo Primo Yúfera 3, 46012, VALENCIA
-

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8772 – Borealis/Nova Chemicals/Total/JV)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 111/02)

Dňa 20.3.2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32017M8772. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8799 – Marubeni Itochu Steel/Sumitomo Corporation/JV)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 111/03)

Dňa 19. marca 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8799. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8806 – Richemont/Yoox Net-a-Porter Group)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 111/04)

Dňa 19. marca 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8806. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8821 – Advent International/Circet Groupe)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 111/05)

Dňa 19. marca 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8821. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

23. marca 2018

(2018/C 111/06)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz
USD Americký dolár	1,2346	CAD Kanadský dolár	1,5868
JPY Japonský jen	129,74	HKD Hongkongský dolár	9,6889
DKK Dánska koruna	7,4478	NZD Novozélandský dolár	1,7024
GBP Britská libra	0,87285	SGD Singapurský dolár	1,6216
SEK Švédská koruna	10,1943	KRW Juhokórejský won	1 330,30
CHF Švajčiarsky frank	1,1703	ZAR Juhoafrický rand	14,5204
ISK Islandská koruna	122,10	CNY Čínsky juan	7,7975
NOK Nórska koruna	9,5715	HRK Chorvátska kuna	7,4398
BGN Bulharský lev	1,9558	IDR Indonézska rupia	16 993,03
CZK Česká koruna	25,405	MYR Malajzijský ringgit	4,8365
HUF Maďarský forint	312,90	PHP Filipínske peso	64,640
PLN Poľský zlotý	4,2262	RUB Ruský rubel'	70,5388
RON Rumunský lei	4,6630	THB Thajský baht	38,495
TRY Turecká líra	4,8880	BRL Brazílsky real	4,0726
AUD Austrálsky dolár	1,5978	MXN Mexické peso	22,8804
		INR Indická rupia	80,2550

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Stanovisko Poradného výboru pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie prijaté na zasadnutí 19. februára 2018 k návrhu rozhodnutia vo veci AT.40113 – Zapaľovacie sviečky

Spravodajca: Nemecko

(2018/C 111/07)

1. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že protisúťažné správanie, na ktoré sa vzťahuje návrh rozhodnutia, predstavuje dohodu a/alebo zosúladený postup medzi podnikmi v zmysle článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP.
2. Poradný výbor súhlasí s posúdením Komisie uvedeným v návrhu rozhodnutia, pokiaľ ide o produkt a geografický rozsah dohody a/alebo zosúladeného postupu.
3. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že podniky, ktorých sa návrh rozhodnutia týka, sa podieľali na jedinom a trvajúcom porušení článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP.
4. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že predmetom dohody a/alebo zosúladeného postupu bolo obmedzenie hospodárskej súťaže v zmysle článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP.
5. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že dohoda a/alebo zosúladený postup umožňovali značné ovplyvňovanie obchodu medzi členskými štátmi EÚ a zmluvnými stranami Dohody o EHP.
6. Poradný výbor súhlasí s posúdením Komisie, pokiaľ ide o stanovenie dĺžky trvania porušenia právnych predpisov v prípade každého adresáta.
7. Poradný výbor súhlasí s návrhom rozhodnutia Komisie, pokiaľ ide o adresátov.
8. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že adresátom návrhu rozhodnutia by sa mala uložiť pokuta.
9. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, pokiaľ ide o uplatňovanie usmernení z roku 2006 k metóde stanovenia pokút uložených podľa článku 23 ods. 2 písm. a) nariadenia č. 1/2003.
10. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, pokiaľ ide o základné sumy pokút.
11. Poradný výbor súhlasí so stanovením dĺžky trvania porušenia na účely výpočtu pokút.
12. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, že neexistujú žiadne priťažujúce okolnosti uplatniteľné v tejto veci.
13. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, pokiaľ ide o zníženia založené na uplatniteľnej poľahčujúcej okolnosti.
14. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, pokiaľ ide o zníženie pokút na základe oznámenia o zhovievavosti z roku 2006.
15. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, pokiaľ ide o zníženie pokút na základe oznámenia o vedení konania o urovnaní z roku 2008.
16. Poradný výbor súhlasí s Komisiou, pokiaľ ide o konečné sumy pokút.
17. Poradný výbor odporúča, aby sa jeho stanovisko uverejnilo v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Záverečná správa úradníka pre vypočutie ⁽¹⁾**Zapaľovacie sviečky****(AT.40113)**

(2018/C 111/08)

Komisia začala 17. októbra 2016 konanie podľa článku 11 ods. 6 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 ⁽²⁾ a článku 2 ods. 1 nariadenia (ES) č. 773/2004 ⁽³⁾ voči podnikom Bosch ⁽⁴⁾, Denso ⁽⁵⁾ a NGK ⁽⁶⁾ (ďalej spoločne „strany“).

V nadväznosti na rokovania o urovnaní a predloženie návrhov na urovanie v súlade s článkom 10a ods. 2 nariadenia (ES) č. 773/2004 Komisia prijala 4. decembra 2017 oznámenie námietok adresované stranám konania. Podľa oznámenia námietok sa dotknuté strany podieľali na jedinom a trvajúcom porušení článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“). Údajné porušenie spočívalo v koordinácii cien a rozdelení dodávok zapaľovacích sviečok v rámci EHP od 19. januára 2000 do 28. júla 2011.

Strany vo svojich odpovediach na oznámenie námietok podľa článku 10a ods. 3 nariadenia (ES) č. 773/2004 potvrdili, že vyhlásenie o námietkach zohľadňuje obsah ich návrhov na urovanie.

V návrhu rozhodnutia sa dospelo k záveru, že strany porušili článok 101 ZFEÚ a článok 53 Dohody o EHP tým, že sa podieľali na jedinom a trvajúcom porušení pokrývajúcim celé územie EHP, ktoré spočívalo v koordinácii cien a rozdelení dodávok zapaľovacích sviečok do áut v obdobiach vymedzených pre každú zo strán osobitne – celkovo od 19. januára 2000 do 28. júla 2011.

Podľa článku 16 rozhodnutia 2011/695/EÚ som preskúmal, či sa návrh rozhodnutia zaoberá len tými námietkami, v súvislosti s ktorými strany dostali príležitosť vyjadriť svoje názory. Konštatujem, že je to tak.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti a so zreteľom na to, že mi strany nepredložili žiadnu žiadosť ani sťažnosť ⁽⁷⁾, sa domnievam, že sa v tomto prípade zabezpečil účinný výkon procesných práv dotknutých strán.

V Bruseli 19. februára 2018

Wouter WILS

⁽¹⁾ V súlade s článkami 16 a 17 rozhodnutia predsedu Európskej komisie 2011/695/EÚ z 13. októbra 2011 o funkcii a pôsobnosti vyšetrovateľa v niektorých konaniach vo veci hospodárskej súťaže (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2011, s. 29).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 773/2004 zo 7. apríla 2004, ktoré sa týka vedenia konania Komisiou podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o založení ES (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 18).

⁽⁴⁾ Robert Bosch GmbH (ďalej len „Bosch“).

⁽⁵⁾ Denso Corporation (ďalej len „Denso“).

⁽⁶⁾ NGK Spark Plug Co., Ltd. a dcérsky podnik NGK Spark Plug Europe GmbH (ďalej spoločne len „NGK“).

⁽⁷⁾ Na základe článku 15 ods. 2 rozhodnutia 2011/695/EÚ sa účastníci konania v prípadoch kartelov, ktorí sa zúčastňujú diskusií o urovnaní podľa článku 10a nariadenia (ES) č. 773/2004, môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie kedykoľvek počas konania o urovnaní, aby zaručili účinný výkon svojich procesných práv. Pozri aj bod 18 oznámenia Komisie 2008/C 167/01 o vedení konania o urovnaní s cieľom prijať rozhodnutia podľa článku 7 a článku 23 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 v prípadoch kartelov (Ú. v. EÚ C 167, 2.7.2008, s. 1).

Zhrnutie rozhodnutia Komisie**z 21. februára 2018****týkajúceho sa konania podľa článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 53 Dohody o EHP****(Vec AT.40113 – Zapaľovacie sviečky)***[oznámené pod číslom C(2018) 929]***(Iba anglické znenie je autentické)****(2018/C 111/09)**

Komisia prijala 21. februára 2018 rozhodnutie týkajúce sa konania podľa článku 101 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článku 53 Dohody o EHP. V súlade s ustanoveniami článku 30 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 ⁽¹⁾ Komisia týmto uverejňuje mená dotknutých strán a hlavný obsah rozhodnutia vrátane všetkých uložených pokút, pričom sa zohľadňuje oprávnený záujem podnikov chrániť svoje obchodné tajomstvá.

1. ÚVOD

1. Rozhodnutie sa vzťahuje na jediné a trvajúce porušenie článku 101 zmluvy a článku 53 Dohody o EHP.
2. Rozhodnutie je určené týmto subjektom: i) Robert Bosch GmbH (ďalej len „Bosch“); ii) Denso Corporation (ďalej len „Denso“); a iii) NGK Spark Plug Co., Ltd. a NGK Spark Plug Europe GmbH (ďalej spoločne len „NGK“), ďalej aj „strany“.
3. Výrobky, ktorých sa porušenie týka, sú zapaľovacie sviečky. Kartel pokrýva dodávky pre automobilových výrobcov s výrobnými zariadeniami v rámci EHP. Adresáti rozhodnutia koordinovali ceny a rozdeľovali dodávky prostredníctvom dvojstranných kontaktov medzi podnikmi Bosch a NGK na jednej strane a podnikmi Denso a NGK na strane druhej.

2. OPIS VECI**2.1. Postup**

4. V apríli 2011 podnik Denso podal žiadosť o oslobodenie od pokút podľa oznámenia o zhovievavosti z roku 2006 ⁽²⁾.
5. Podnik NGK požiadal o zhovievavosť v septembri 2011. V máji 2013 požiadal o zhovievavosť aj podnik Bosch.
6. Konanie sa začalo 17. októbra 2016 s cieľom začať so stranami rokovania o urovnaní. Všetky strany následne predložili Komisii svoje formálne žiadosti o urovanie v zmysle článku 10a ods. 2 nariadenia (ES) č. 773/2004 ⁽³⁾.
7. Komisia 4. decembra 2017 prijala oznámenie námietok. Všetky strany odpovedali na oznámenie námietok potvrdením toho, že sa v ňom zohľadňuje obsah ich návrhov na urovanie a že majú naďalej záujem pokračovať v konaní o urovnaní.
8. Poradný výbor pre obmedzujúce postupy a dominantné postavenie vydal 19. februára 2018 súhlasné stanovisko.
9. Komisia prijala rozhodnutie 21. februára 2018.

2.2. Adresáti a trvanie

10. Tieto podniky porušili článok 101 zmluvy a článok 53 Dohody o EHP tým, že sa v ďalej uvedených obdobiach podieľali na protisúťažných postupoch, pokiaľ ide o dodávky zapaľovacích sviečok.

Podnik	Trvanie
Bosch (Nemecko)	od 19. januára 2000 do 28. júla 2011

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Oznámenie Komisie o oslobodení od pokút a znížení pokút v kartelových prípadoch (Ú. v. EÚ C 298, 8.12.2006, s. 17).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 773/2004 zo 7. apríla 2004, ktoré sa týka vedenia konania Komisiou podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 18), zmenené nariadením Komisie (ES) č. 1792/2006 z 23. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 1) a nariadením Komisie (ES) č. 622/2008 z 30. júna 2008 (Ú. v. EÚ L 171, 1.7.2008, s. 3).

Podnik	Trvanie
Denso (Japonsko)	od 16. februára 2001 do 8. februára 2010
NGK (Japonsko)	od 19. januára 2000 do 28. júla 2011

2.3. Zhrnutie porušovania právnych predpisov

11. Rozhodnutie sa vzťahuje na dodávky zapaľovacích sviečok v rámci EHP.
12. Zapaľovacie sviečky sú zariadenia zabudované v benzínových motoroch áut, ktoré vytvárajú vysokonapäťové elektrické iskry v spaľovacej komore. Medzi distribučné reťazce, ktorých sa kartel týkal, patria dodávky výrobcov pôvodného zariadenia (ďalej len „VPZ“) aj dodávky originálnych náhradných dielov (ďalej len „OND“), keďže cena týchto dodávok je zmluvne spojená s cenou dodávok VPZ.
13. Kartel pozostával zo série dvojstranných protisúťažných kontaktov medzi podnikmi Bosch a NGK na jednej strane a medzi podnikmi Denso a NGK na strane druhej, prostredníctvom ktorých si strany vymieňali citlivé obchodné informácie. Pri niekoľkých príležitostiach sa strany dohodli na cenových kvótach, podieloch na dodávkach a základných cenách.
14. Strany sa ďalej dohodli dodržiavať svoje pôvodné dodávateľské práva, čo znamená, že ak jeden z členov kartelu už obchodoval s určitým zákazníkom a súčasný výrobok mal byť nahradený novým, dohoda spočívala v nepodhodnocovaní cien druhého podniku, aby si etablovaný dodávateľ zachoval obchodné vzťahy.

2.4. Opravné prostriedky

15. Toto rozhodnutie sa opiera o usmernenia o pokutách z roku 2006 ⁽¹⁾.

2.4.1. Základná výška pokuty

16. Pri určovaní výšky pokút Komisia zohľadnila tržby zapaľovacích sviečok, ktorý podniky uskutočnili za posledný účtovný rok pred skončením obdobia porušenia. Pre podnik Bosch ide o rok 2010 a pre podnik Denso ide o rok 2009. V prípade podniku NGK Komisia napriek tomu, že rok 2010 bol posledným celým rokom porušenia, stanovila za referenčný rok 2009 vzhľadom na uplatňovanie bodu 26 oznámenia o zhovievavosti z roku 2006.
17. Vzhľadom na povahu porušenia právnych predpisov a jeho geografický rozsah (EHP) sa pohyblivá suma pokút, ako aj dodatočná suma („vstupný poplatok“) stanovila na 17 % hodnoty príslušných tržieb.
18. Pohyblivá suma sa vynásobí príslušným počtom rokov alebo zlomkami rokov účasti strán na porušovaní právnych predpisov, aby sa v plnej miere zohľadnilo trvanie porušovania právnych predpisov pre každý podnik jednotlivo. Komisia berie do úvahy skutočné trvanie účasti strán na porušení na základe celých rokov, mesiacov a dní.

2.4.2. Úprava základnej sumy pokuty

19. Neuplatňujú sa žiadne priťažujúce okolnosti. Komisia v prípade podnikov Bosch a Denso uplatnila poľahčujúcu okolnosť pre nedostatok dôkazov o tom, že: i) podnik Bosch si bol vedomý dvojstranných kontaktov medzi podnikmi NGK a Denso alebo ich mohol dôvodne predvídať; a ii) podnik Denso si bol vedomý dvojstranných kontaktov medzi podnikmi NGK a Bosch alebo ich mohol dôvodne predvídať. Na podnik Bosch sa uplatnil odrádzajúci koeficient 1,2 a na podnik Denso 1,1.

2.4.3. Uplatnenie hranice 10 % obratu

20. Žiadna z vypočítaných pokút neprevyšuje 10 % celkového obratu príslušného podniku v účtovnom roku predchádzajúcom dátumu rozhodnutia.

2.4.4. Uplatnenie oznámenia o zhovievavosti z roku 2006: zníženie pokút

21. Podnik Denso bol prvý, ktorý podal žiadosť o oslobodenie od pokút a poskytol informácie a dôkazy v súlade s podmienkami bodu 8 písm. a) oznámenia o zhovievavosti z roku 2006. Podnik je teda oslobodený od pokút.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 210, 1.9.2006, s. 2.

22. Podnik NGK predložil presvedčivé dôkazy, ktoré umožnili Komisii predĺžiť trvanie porušenia na obdobie od 19. januára 2000 do 24. mája 2002 a od 9. februára 2010 do 28. júla 2011. Výsledkom je, že v súlade s bodom 26 oznámenia o zhovievavosti z roku 2006 Komisia pri stanovovaní pokuty podniku NGK nebrala tieto obdobia do úvahy.
23. Podnik NGK bol tiež prvý, ktorý splnil požiadavky bodov 24 a 25 oznámenia o zhovievavosti z roku 2006, a priznalo sa mu zníženie pokuty o 42 %.
24. Podnik Bosch bol druhý, ktorý splnil požiadavky bodov 24 a 25 oznámenia o zhovievavosti z roku 2006, a priznalo sa mu zníženie pokuty o 28 %.
- 2.4.5. *Uplatnenie oznámenia o vedení konania o urovnaní*
25. V dôsledku uplatnenia oznámenia o vedení konania o urovnaní bola výška pokút uložených podnikom Bosch a NGK znížená o ďalších 10 %.

3. ZÁVER

26. V zmysle článku 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1/2003 boli uložené tieto pokuty:
- a) Bosch: 45 834 000 EUR
 - b) Denso: 0 EUR
 - c) NGK: 30 265 000 EUR
-

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o začatí ochranného prešetrovania týkajúceho sa dovozu výrobkov z ocele

(2018/C 111/10)

Na základe informácií, ktoré má Európska komisia (ďalej len „Komisia“) k dispozícii, vrátane zavedených kontrolných opatrení⁽¹⁾, sa zistilo, že dovoz určitých výrobkov z ocele sa v poslednom čase výrazne zvýšil, z čoho vyplýva, že existuje dostatočný dôkaz o tom, že smer vývoja dovozu si zrejme vyžaduje zavedenie ochranných opatrení. Komisia preto rozhodla začať *ex officio* ochranné prešetrovanie v zmysle článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478⁽²⁾ a článku 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755⁽³⁾.

1. PREŠETROVANÉ VÝROBKY

Výrobkami, ktoré sú predmetom tohto prešetrovania, sú určité výrobky z ocele (ďalej len „dotknuté výrobky“). Dotknuté výrobky spolu s číselnými znakmi KN, v rámci ktorých sú v súčasnosti zatriedené, sú uvedené v prílohe I k tomuto oznámeniu. Uvedené číselné znaky KN sa uvádzajú len na informačné účely.

2. NÁRAST DOVOZU A UJMA

Z informácií, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vyplýva, že celkový objem dovozu dotknutých výrobkov sa v období rokov 2013 – 2017 zvýšil zo 17,8 mil. ton na 29,3 mil. ton. Dovoz dotknutých výrobkov sa medzi rokmi 2013 a 2016 zvýšil o približne 65 %. K hlavnému nárastu dovozu došlo v roku 2015 a predovšetkým v roku 2016, v ktorom dosiahol objem 28,6 mil. ton. Objem dovozu dotknutých výrobkov zostal odvtedy na značne vysokej úrovni. Okrem toho došlo v absolútnom vyjadrení k náhlemu, nedávnomu, výraznému a prudkému nárastu objemu dovozu každého z dotknutých výrobkov. Okrem toho Komisia tiež poznamenáva, že celkový dovoz dotknutých výrobkov vzrástol aj v relatívnom vyjadrení, t. j. zo 7,3 % na 11,6 %, pokiaľ ide o výrobu, a z 12,2 % na 17,6 %, pokiaľ ide o spotrebu. V oboch prípadoch sa toto zvýšenie prejavilo v období rokov 2014-2016, po ktorom zostal dovoz na relatívne vysokej úrovni. Zdá sa, že zvýšenie dovozov je dôsledkom neočakávaného vývoja, ako napr. celosvetovej nadmernej kapacity vo výrobe ocele a obchodných opatrení, ktoré v predchádzajúcich rokoch prijalo viacero tretích krajín v reakcii na uvedenú celosvetovú nadmernú kapacitu.

Na základe hospodárskych ukazovateľov uvedených v článku 9 nariadenia (EÚ) 2015/478 a v článku 6 nariadenia (EÚ) 2015/755 takisto existujú dostatočné dôkazy o tom, že objem a ceny týchto dovozov spôsobili značné celkové oslabenie pozície výrobného odvetvia Únie alebo hrozí, že takéto oslabenie spôsobia. Z týchto dôkazov vyplýva najmä to, že dovoz dotknutých výrobkov mal v prípade niektorých kategórií výrobkov, okrem iných následkov, negatívny vplyv na trhovú podiel výrobcov z Únie. Okrem toho boli dovozné ceny počas celého obdobia nižšie ako predajné ceny výrobného odvetvia Únie. To vytvára značný tlak na predajné ceny výrobného odvetvia Únie, čo má za následok zápornú alebo nízku úroveň zisku. Aj keď sa zdá, že sa finančná situácia v roku 2017 zlepšila, niektoré z dotknutých výrobkov sú stále v oslabenej situácii a vystavené ďalšiemu nárastu dovozu, ku ktorému pravdepodobne dôjde v najbližšej dobe vzhľadom na celkovú nadmernú kapacitu oceliarskeho odvetvia, rastúci počet opatrení na ochranu obchodu prijímaných tretími krajinami v súvislosti s výrobkami z ocele, ako aj nedávno prijaté opatrenia Spojených štátov amerických na základe paragrafu 232. Prešetrovaním sa preskúma situácia dotknutých výrobkov vrátane situácie každej kategórie výrobkov jednotlivo, a to aj na základe najnovšieho vývoja, akým je napríklad akékoľvek odklonenie obchodu vyplývajúce z opatrení prijatých Spojenými štátmi.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/670 z 28. apríla 2016, ktorým sa zavádza predbežný dohľad Únie nad dovozom určitých železných a ocelových výrobkov s pôvodom v určitých tretích krajinách (Ú. v. EÚ L 115, 29.4.2016, s. 37).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy (Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33).

3. POSTUP

Keďže Komisia po tom, ako informovala členské štáty, zistila, že existuje dostatok dôkazov na odôvodnenie začatia prešetrovania, týmto začína prešetrovanie v zmysle článku 5 nariadenia (EÚ) 2015/478 a článku 3 nariadenia (EÚ) 2015/755.

Na základe prešetrovania sa stanoví, či sa v dôsledku neočakávaného vývoja dovážajú do Únie dotknuté výrobky v množstvách, ktoré narástli natoľko, a/alebo za takých podmienok alebo okolností, že tento dovoz spôsobuje vážnu ujmu výrobcovi podobných alebo priamo si konkurujúcich výrobkov v Únii, alebo hrozí, že takúto ujmu spôsobí.

3.1. Písomné podania, vyplnené dotazníky a korešpondencia

Komisia s cieľom získať informácie, ktoré považuje za potrebné na účely svojho prešetrovania, zašle dotazníky známym výrobcovi podobných alebo priamo si konkurujúcich výrobkov v Únii a všetkým známym združeniam výrobcov z Únie. Vyplnené dotazníky sa musia Komisii doručiť do 21 dní odo dňa ich odoslania.

Všetky zainteresované strany vrátane vyvážajúcich výrobcov, dovozcov a používateľov dotknutých výrobkov, ako aj ich združenia sú vyzvané, aby písomne vyjadrili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy. Vyjadrenia (v ľubovoľnom formáte) by sa mali predložiť do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Zainteresované strany sa na účely prihlásenia a vyžiadania dotazníka môžu bezodkladne obrátiť na Komisiu, pokiaľ možno e-mailom, najneskôr však do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Vyplnené dotazníky by sa mali doručiť do 21 dní odo dňa ich odoslania.

Akékoľvek stanoviská či informácie doručené po uvedenej lehote nemusia byť zohľadnené.

3.2. Pokyny na predkladanie písomných podaní a zasielanie vyplnených dotazníkov a korešpondencie

Na informácie predkladané Komisii sa nesmú vzťahovať autorské práva. Zainteresované strany si musia pred tým, ako Komisii predložia informácie a/alebo údaje, na ktoré sa vzťahujú autorské práva tretej strany, vyžiadať od držiteľa autorských práv osobitné povolenie, v ktorom sa výslovne povoľuje, že: a) Komisia môže používať dané informácie a údaje na účely tohto konania na ochranu obchodu a b) dané informácie a/alebo údaje sa môžu poskytnúť zainteresovaným stranám tohto prešetrovania, a to vo forme, ktorá im umožní uplatniť ich práva na obhajobu.

Všetky písomné podania vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytujú ako dôverné, sa označia ako Limited⁽¹⁾. Strany, ktoré predkladajú informácie v rámci tohto prešetrovania, sa vyzývajú, aby odôvodnili svoju žiadosť o dôverné zaobchádzanie.

S cieľom zabezpečiť primerané právo na obhajobu pre všetky zainteresované strany počas prešetrovania sa od zainteresovaných strán, ktoré poskytujú informácie označené ako Limited, vyžaduje, aby predložili súhrny informácií, ktoré nemajú dôverný charakter a ktoré budú označené ako For inspection by interested parties. Tento súhrn by mal byť dostatočne podrobný, aby umožnil primerane pochopiť podstatu predložených dôverných informácií. Ak strana, ktorá poskytuje dôverné informácie, nepreukáže dostatočný dôvod na žiadosť o dôverné zaobchádzanie alebo nepredloží súhrn týchto informácií, ktorý nemá dôverný charakter, v požadovanom formáte a kvalite, takéto informácie sa nemusia vziať do úvahy.

Zainteresované strany sa vyzývajú, aby všetky podania a žiadosti vrátane naskenovaných splnomocnení a osvedčení predkladali e-mailom; výnimku tvoria rozsiahle odpovede, ktoré sa predkladajú osobne alebo zasielajú doporučené na nosičoch CD-ROM alebo DVD.

Použitím e-mailu zainteresované strany vyjadrujú súhlas s pravidlami platnými pre elektronické podania uvedenými v dokumente „**KOREŠPONDENCIA S EURÓPSKOU KOMISIOU V PRÍPADOCH TÝKAJÚCICH SA OCHRANY OBCHODU**“ uverejnenom na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

⁽¹⁾ Dokument označený ako Limited je dokument, ktorý sa považuje za dôverný v zmysle článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/478, článku 5 nariadenia (EÚ) 2015/755 a článku 3 ods. 2 Dohody WTO ochranných opatreniach. Tento dokument je chránený aj podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

Zainteresované strany musia uviesť svoje meno (názov), adresu, telefónne číslo a platnú e-mailovú adresu a mali by zabezpečiť, aby bola uvedená e-mailová adresa funkčným oficiálnym pracovným e-mailom, ktorý sa denne kontroluje. Po poskytnutí kontaktných údajov bude Komisia komunikovať so zainteresovanými stranami iba prostredníctvom e-mailu, pokiaľ výslovne nepožiadajú o doručenie všetkých dokumentov Komisie inými komunikačnými prostriedkami alebo ak si povaha dokumentov, ktoré sa majú zaslať, nevyžaduje použitie doporučenej zásielky. Ďalšie pravidlá a informácie týkajúce sa korešpondencie s Komisiou vrátane zásad, ktoré sa vzťahujú na podania prostredníctvom e-mailu, nájdu zainteresované strany v už spomínaných pokynoch o komunikácii so zainteresovanými stranami.

Adresa Komisie na účely korešpondencie:

European Commission
Directorate-General for Trade
Riaditeľstvo H, oddelenie H5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mailová adresa: TRADE-SAFEGUARD-STEEL@ec.europa.eu

3.3. Vypočutia

V zmysle článku 5 nariadenia (EÚ) 2015/478 a článku 3 nariadenia (EÚ) 2015/755 môžu všetky zainteresované strany do 21 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* takisto požiadať o vypočutie Komisiou.

4. PRESKÚMANIE INFORMÁCIÍ

Zainteresované strany, ktoré oznámili svoje stanoviská, predložili informácie alebo požiadali o vypočutie v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2015/478 a článkom 3 nariadenia (EÚ) 2015/755, ako aj zástupcovia vyvážajúcich krajín, môžu na základe písomnej žiadosti preskúmať všetky informácie sprístupnené Komisii v súvislosti s prešetrovaním, okrem interných dokumentov vypracovaných orgánmi Únie alebo jej členských štátov, za predpokladu, že uvedené informácie sú relevantné z hľadiska prezentácie ich prípadu, nie sú dôverné v zmysle článku 8 nariadenia (EÚ) 2015/478 alebo článku 5 nariadenia (EÚ) 2015/755, a že sú použité Komisiou pri prešetrovaní. Zainteresované strany, ktoré sa prihlásili, môžu oznámiť svoje stanoviská týkajúce sa predmetných informácií Komisii a tieto stanoviská sa môžu zobrať do úvahy, ak sú podložené dostatočnými dôkazmi.

5. NESPOLUPRÁCA

V prípadoch, keď ktorákoľvek zainteresovaná strana odmietne sprístupniť potrebné informácie alebo ich neposkytne v príslušných lehotách, prípadne významnou mierou bráni v prešetrovaní, je možné v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2015/478 a článkom 3 nariadenia (EÚ) 2015/755 dospieť k zisteniam na základe dostupných informácií. Ak sa zistí, že niektorá zainteresovaná strana poskytla nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, tieto informácie sa nemusia zohľadniť a môžu sa použiť dostupné skutočnosti.

6. ÚRADNÍK PRE VYPOČUTIE

Zainteresované strany sa môžu obrátiť na úradníka pre vypočutie v obchodných konaniach. Úradník pre vypočutie je prostredníkom medzi zainteresovanými stranami a útvarmi Komisie vykonávajúcimi prešetrovanie. Úradník pre vypočutie skúma žiadosti o prístup k spisu, spory týkajúce sa dôvernosti dokumentov, žiadosti o predĺženie lehôt a žiadosti tretích strán o vypočutie. Úradník pre vypočutie môže usporiadať vypočutie jednotlivce zainteresovanej strany a pôsobiť ako sprostredkovateľ v snahe zabezpečiť plné uplatnenie práv zainteresovaných strán na obhajobu.

Žiadosť o vypočutie úradníkom pre vypočutie by sa mala predložiť písomne a mali by sa v nej uviesť dôvody žiadosti. Žiadosť o vypočutie vo veciach týkajúcich sa začiatkovej fázy prešetrovania sa musí predložiť do 15 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Úradník pre vypočutie takisto poskytne príležitosti na vypočutie s účasťou strán, na ktorom možno predniesť rôzne stanoviská a argumenty na vyvrátenie dôkazov, pokiaľ ide o otázky týkajúce sa okrem iného nárastu dovozu, ujmy, príčinnej súvislosti a záujmu Únie.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje môžu zainteresované strany nájsť na webových stránkach úradníka pre vypočutie na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

7. HARMONOGRAM PREŠETROVANIA

Ak Komisia stanoví, že opatrenia sú potrebné, prijme potrebné rozhodnutia v súlade s kapitolou V nariadenia (EÚ) 2015/478 a kapitolou V nariadenia (EÚ) 2015/755, a to najneskôr do deviatich mesiacov od dátumu začatia prešetrovania, ak tomu nebránia výnimočné okolnosti, v prípade ktorých môže byť táto lehota predĺžená maximálne o dva mesiace. Ak sa lehota predĺži, Komisia uverejní *oznámenie v Úradnom vestníku Európskej únie*, v ktorom uvedie dobu trvania predĺženia a zhrnutie jeho dôvodov.

8. SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

So všetkými osobnými údajmi získanými počas tohto prešetrovania sa bude zaobchádzať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

PRÍLOHA

Dotknuté výrobky

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN
1	Plechý a pásy z nelegovanej alebo legovanej ocele valcované za tepla	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99
2	Plechý z nelegovanej a legovanej ocele valcované za studena	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00
3	Elektrické plechy (iné ako GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7225 19 90, 7226 19 80
4	Kovom potiahnuté plechy	7210 20 00, 7210 30 00, 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 30 00, 7212 50 20, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 61, 7212 50 69, 7212 50 90, 7225 91 00, 7225 92 00, 7226 99 10, 7226 99 30, 7226 99 70
5	Plechý s organickým povlakom	7210 70 80, 7212 40 80
6	Pocínované oceľové plechy	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20
7	Dosky z nelegovanej a legovanej ocele na tlač vo formáte kvart	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00
8	Plechý a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za tepla	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00
9	Plechý a pásy z nehrdzavejúcej ocele valcované za studena	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN
10	Dosky na tlač vo formáte kvart valcované za tepla	7219 21 10, 7219 21 90
11	Rezaný orientovaný elektrotechnický plech	7225 11 00, 7226 11 00
12	Nelegovaná a legovaná (obchodná) tyčová oceľ a ľahké profily	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00
13	Roxorové tyče	7214 20 00, 7214 99 10
14	Tyče a ľahké profily z nehrdzavejúcej ocele	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90
15	Valcovaný drôt z nehrdzavejúcej ocele	7221 00 10, 7221 00 90
16	Valcovaný drôt z nelegovanej a legovanej ocele	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95
17	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90
18	Štetovnice	7301 10 00
19	Koľajový materiál	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00
20	Plynové rúrky	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77
21	Duté profily	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99
22	Bezšvové rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 10, 7304 49 93, 7304 49 95, 7304 49 99

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN
23	Ložiskové rúry a rúrky	7304 51 12, 7304 51 18, 7304 59 32, 7304 59 38
24	Ostatné bezšvové rúry	7304 19 10, 7304 19 30, 7304 19 90, 7304 23 00, 7304 29 10, 7304 29 30, 7304 29 90, 7304 31 20, 7304 31 80, 7304 39 10, 7304 39 52, 7304 39 58, 7304 39 92, 7304 39 93, 7304 39 98, 7304 51 81, 7304 51 89, 7304 59 10, 7304 59 92, 7304 59 93, 7304 59 99, 7304 90 00,
25	Veľké zvárané rúry	7305 11 00, 7305 12 00, 7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00
26	Ostatné zvárané rúrky	7306 11 10, 7306 11 90, 7306 19 10, 7306 19 90, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 11, 7306 30 19, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 20, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00

KORIGENDÁ**Korigendum k dňom pracovného pokoja v roku 2018**

(Úradný vestník Európskej únie C 8 z 11. januára 2018)

(2018/C 111/11)

Na strane 14 v tabuľke v riadku „Nederland“:

namiesto: „1.1, 1.4, 2.4, 27.4, 10.5, 20.5, 21.5, 25.12, 26.12“,

má byť: „1.1, 1.4, 2.4, 27.4, 10.5, 11.5, 20.5, 21.5, 24.12, 25.12, 26.12, 31.12“.

